

# A bibliography of longer French word-studies 1935-1965

Objekttyp: **ReferenceList**

Zeitschrift: **Revue de linguistique romane**

Band (Jahr): **30 (1966)**

Heft 119-120

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

A BIBLIOGRAPHY  
OF LONGER FRENCH WORD-STUDIES,  
1935-1965

The terminal dates 1935-1965 appended to the above title indicate the point of departure for "A Bibliography of Longer French Word-Studies" as well as the end of this compilation. It is our fond hope that a young bibliographer will volunteer to carry forward this project, which has proved very useful to linguists, philologists, and literary critics in many countries. Until he volunteers to undertake this arduous task, one must seek the longer studies of French words in the diversified indexes of the *Cahiers de Lexicologie, Fran. Mod., Romania, Zts. rom. Phil., Year's Work in Mod. Lang. Studies, UNESCO, and PMLA*. Then again, after consulting those listings, one will need to check the pertinent periodicals and monographs for lacunæ. Inasmuch as Wartburg's *Französisches etymologisches Wörterbuch* has already presented the first part of the words whose origin is unknown or doubtful, one may anticipate the appearance soon of a *Register* for each section that does not have one as yet. Naturally, it will be necessary to wait several years before a cumulative index of the entire corpus will be forthcoming.

It will be recalled (1) that 1935 was chosen as the *terminus a quo* because that year marks the appearance of the last edition of Meyer-Lübke's *Romanisches etymologisches Wörterbuch* with its alphabetical index of the numerous terms of all the Romance languages and their diverse dialects arranged in one thousand columns; (2) that the use of *longer* in the title means longer than two printed pages in a journal or in a book and that a one-page reference is a supplement to a longer one already indicated; (3) that the lemmata in this bibliography combine Old French and Modern French but eliminate dialectical terms. It behooves us to clarify once more the method used in this bibliography, because Yakov Malkiel, the editor of *Romance Philology* — in Volume XVIII (1964), 137 — treats it as unfortunately (1) omitting word-studies published prior to 1935; (2) limited to autonomous notes absorbed mostly by periodicals rather than to incidental

lexical remarks hidden away in book-length publications; (3) inventing the profusion of independent word-studies exclusively on the Old French side.

The present list is made comprehensive by referring to the 1935-1955 list as (1957) standing for the *Revue de linguistique romane*, XXI (1957), 145-182, and to the 1955-1960 list as (1961) meaning *Ibid.*, XXV (1961), 144-160, in one alphabetical arrangement with the new word-studies dated 1960-1965.

As was pointed out in (1957), most of the brief notes omitted in this bibliography deal with "Datations Nouvelles." The importance of chronology for lexicography and etymology has been stressed by B. Pottier in *Etymologica: Walther von Wartburg zum 70. Geburtstag* (Tübingen, 1958), 581, and by K. Baldinger in *Cahiers de l'Asso. Intern. des Etudes Fran.*, XI (1959), 242. In 1957, B. Quemada completed an alphabetical collection of the numerous "Datations Nouvelles" scattered in *Le Français Moderne*. Others appeared subsequently in Volumes XXIX (1961), 67-70; XXX (1962), 144-147; XXXIII (1965), 199-218. Aside from the various listings noted over a period of sixty years in (1957) and (1961), additional "Datations Nouvelles" are presented by S. Hozmüller, *Archiv St. neu. Spr.*, 198 (1961), 316-318; J. Renson, *Les dénominations du visage en français et dans les autres langues romanes* (Liège, 1962), 480-481 et 727-728; G. von Proschwitz, *Studia Neoph.*, XXXVI (1964), 308-331; M. Höfler, *Cahiers de Lexicologie*, VI (1965), 81-104.

- abbé J.** Ahokas, *Neuph. Mit.*, (1962), 81-106.  
**abeie** (1957).  
**abêtir** (1957, 1961) B. Foster, *French Studies*, XVII (1963), 1-13; S. Haig, *Ibid.*, XVIII (1964), 29-32; E. Moles, *French Studies*, XIX (1965), 379-384.  
**abîme** (1961).  
**abosmer** J. Engels, *Neoph.*, XLV (1961), 106-122.  
**abricot** (1957).  
**abus** (1961).  
**acajou** R. Arveiller, *Contribution l'étude termes voyage* (Paris, 1963), 37-44.  
**accorder** (1957).  
**achopart, açopart**, (1957).  
**acouper** P. Falk, *Studia Neoph.*, XXXIII (1961), 49-55.  
**acroire** G. Tilander, *Romania*, LXXXIII (1962), 526-531.  
**ad** (1957).  
**adenz** G. J. Brault, *Romania*, LXXXV (1964), 323-334.  
**ades** (1957, 1961).  
**adjoindre** (1957).  
**administration** (1957).  
**aduret** (1957).  
**aerdre** (1957) J. Engels, *Mélanges ling. rom. phil. méd. M. Delbouille*, I (1964), 173-196; H. E. Keller, *Neoph.*, XLIX (1965), 6-11.  
**aérodynamique** (1957).

- affixer** (1957).  
**agacer** (1957).  
**agreie** (1957).  
**agriculture** (1961).  
**aguicher** (1957).  
**aiguail** (1957).  
**aimer** (1957).  
**ain, enaines** (1957).  
**ainz, anceis** (1957).  
**aior, aioire, aaire, ore ai** (1957).  
**air** (1957, 1961) M. Alleyne, *Revue ling. rom.*, XXV (1961), 94-100.  
**aise** R. Levy, *Contribution à la lexicographie franç.* (1960), 54 ; J. Orr, *Essais étym. phil. franç.* (1963), 31-33.  
**aisne** (1957).  
**alexandrin** (1957).  
**aliboron** (1957).  
**alizés** (1957).  
**allaiter** (1957).  
**aller** (1957, 1961) P. N. Flum, *Phil. Quart.*, XL (1961), 149-153 ; J. Orr, *Old French and Modern English Idiom* (1962), 73-77.  
**alliance** (1957).  
**alluer** (1957).  
**almanach** (1957).  
**alosalé** (1957).  
**aluchier** (1957).  
**alumer** (1957).  
**alunir** (1961).  
**amande** (1957).  
**ambage** (1957).  
**ambiance** (1957, 1961).  
**amboure, ambure** (1957).  
**ambréade** (1957).  
**âme** (1957).  
**amende, amender** (1957).  
**amermement** R. Levy, *Contribution à la lexicographie franç.* (1960), 89-91 ; R. Levy, *Trésor de la langue des juifs français au moyen âge* (1964), 13 ; J. Monfrin, *Romania*, LXXXVI (1965), 126.  
**amestrer** (1961).  
**ameur** (1961).  
**amezau** (1957).  
**amont** (1957).  
**anacoste, anascote, ascot, escot, arscote** (1957).  
**anceis** (1957).  
**andaine** (1957).  
**andouiller** (1961).  
**ane** (1957).  
**âne** (1957).  
**anelei** (1957).  
**anglais** (1957).  
**animaliser** (1957).  
**antenne** R. Levy, *Contribution à la lexicologie franç.* (1960), 89-91 ; J. M. Piel, in *Lexicologie et lexicographie franç. et rom.* (Paris, 1961), 226-234 ; G. Alessio, *Giornale Ital. Fil.*, XVII (1964), 149.  
**anter** (1957).  
**antif** (1957).  
**antipodes** (1957).  
**antoires** (1957).  
**aoi, avoi** (1957, 1961).  
**aphorisme** (1961) F. Schalk, *Rom. Forsch.*, LXXIII (1961), 40-59.  
**appuyer** (1961).  
**aquilon** (1961).  
**arabesque** (1961).  
**arbalète** (1957).  
**arc-en-ciel** (1957).  
**arcs** F. Remigereau, *Recherches sur... Du Fouilloux* (Paris, 1963), 24-27.  
**arelare** (1957).  
**argent** (1961).  
**argot** (1961).  
**arguer** (1957).  
**arlequin** (1957, 1961).  
**armes** (1957).  
**arnaud** (1957).  
**s'arrasser** (1957).  
**s'arreer** B. E. Vidos, *Revue ling. rom.*, XXVI (1962), 163.  
**arrement** (1957).  
**arrérage** (1957, 1961).  
**arscote** (1957).  
**artillier** (1957).  
**artiste** (1957, 1961).



- asilé** (1957).  
**assavoir** (1957).  
**assemblée** (1961).  
**assiet** (1957).  
**athée** (1961).  
**atirer** (1961).  
**atout** (1957).  
**attitude** (1961).  
**auberge** (1957).  
**aucun** (1957).  
**aujourd'hui** (1957) K. Baldinger, *Cahiers Assoc. Int. Études Franç.*, XI (1959), 233-264; A. Lombard, *Neuph. Mit.*, LXIV (1963), 97-104.  
**aumusse** (1957).  
**aune** (1961) R. Monnot, *Vie et Lang.*, No. 107 (1961), 77-81.  
**aure** M. Alleyne, *Revue ling. rom.*, XXV (1961), 82-90.  
**authentique** (1957, 1961).  
**automobile** (1957).  
**autre** (1957, 1961).  
**aval, avaler** (1957).  
**avancée** (1957).  
**avant** (1957).  
**avec** (1957).  
**aventure** (1961).  
**averir, avertir** (1957).  
**aveugle** (1957).  
**avisonques** G. Tilander, *Vox rom.*, XXII (1963), 392-6.  
**avoi** (1957).  
**avouer** (1957).  
**babelan** (1957).  
**babiole** G. Antoine, *Mélanges ling. rom. phil. méd. M. Delbouille*, I (1964), 27-45.  
**bachelier** (1961).  
**bacule** (1957).  
**bagne** G. Audisio, *Recherches sur l'origine et la signification du mot BAGNE* (Algiers, 1958).  
**bai** (1961).  
**baie** (1957).  
**balai** (1957, 1961).  
**balançoire** (1957).  
**balle** (1957).  
**baller** O. Haas, *Orbis*, XIII (1964), 598-603.  
**banon** (1957).  
**banque** (1957).  
**baobab** (1961).  
**baragouin** (1957, 1961).  
**baraque** (1957).  
**barate** (1957).  
**barbe de paille** (1957).  
**barbiche** (1957).  
**bard, barde** (1957).  
**barguigner** P. W. Brosman, *Rom. Notes*, V (1963), 92-99.  
**barioler** (1957).  
**baroque** (1961).  
**baron** (1961).  
**barre** (1957).  
**bas** (1957).  
**basser** (1957).  
**bastart** L. Wolf, *Zts. rom. Phil.*, LXXXI (1965), 310-324.  
**baste** (1957).  
**bâtir** (1957).  
**batiste** M. Höfler, *Zts. rom. Phil.*, LXXX (1964), 455-464.  
**bâtonnier** (1961).  
**batre, batu** (1957).  
**baud** (1957) R. Levy, *Contribution à la lexicographie franç.* (1960), 129; J. Orr, *Arch. Ling.*, XIII (1961), 121-128; F. Remigereau, *Recherches sur... Du Fouilloux* (1963), 35-38.  
**bave** (1957).  
**beau** (1957, 1961) O. Ducháček, *Le Champ conceptuel de la beauté en franç. moderne* (Prague, 1960); Id., *Franç. Mod.*, XXIX (1961), 271-284; Id., *Studia Neoph.*, XXXIII (1961), 30-38.  
**beaucoup** (1957).  
**beauté** (1961).  
**beekene, biteken** (1957).  
**beffroi** (1957).  
**béguin** C. Tagliavini, *Storia di Parole* (Morcelliana, 1963), 355-8, 554-5.

- quel esprit** (1961).  
**belette** (1957).  
**belin** (1961).  
**bélitre** (1957).  
**belladone** R. Arveiller, *Revue ling. rom.*, XXVIII (1964), 308-313.  
**belle** (1957).  
**bellement** (1961).  
**belluré** (1957).  
**béreau** (1957).  
**berber** (1957).  
**berger** (1957).  
**berne, berner** (1957, 1961).  
**bernique** (1961).  
**berthe** (1957).  
**berz** (1957).  
**bet, beter, beton** (1957).  
**bête** (1961).  
**betel** R. Arveiller, *Contribution l'étude de termes voyage* (Paris 1963), 92-100.  
**bevable** (1957).  
**bian, biain, bien** (1957).  
**biche, bique** (1961).  
**bièvre** (1961).  
**biffe, biffer** (1957).  
**biftec** (1961).  
**binion** (1961).  
**binôme** (1957).  
**bis** (1961).  
**biscaïen** (1957).  
**bise** (1957, 1961) M. Alleyne, *Revue ling. rom.*, XXV (1961), 391-398.  
**bisse** (1957).  
**bistro** (1957).  
**biteken** (1957).  
**bizarre** (1961) G. Rohlf, *Zts. rom. Phil.*, LXXX (1964), 120-126.  
**blé** (1957).  
**blessier** G. Gougenheim, *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 260-264.  
**bliant** (1957).  
**blois, blou** (1957).  
**bloutrier** (1957).  
**bobelin** M. Piron, *Franç. Mod.*, XXX (1962), 1-12.  
**boche** (1957).  
**bois** (1957).  
**bon** (1957).  
**bonace** (1961).  
**borgne** (1957, 1961).  
**borsaut** (1957).  
**houe** (1957, 1961).  
**houée** (1961).  
**bouge** (1957).  
**bougon** (1957).  
**bougran** (1961).  
**bougre** (1957, 1961).  
**boulir** (1961).  
**bouquet** (1957).  
**bourdican** (1957, 1961).  
**bourgeois** (1961) G. Gougenheim, *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 153-156.  
**bourrée** (1957).  
**bourriquot** (1957).  
**bousculer** (1957).  
**housse** (1957).  
**boutargue** (1957).  
**bouteille** (1957).  
**bouter** (1957, 1961) H. E. Keller, *Zts. rom. Phil.*, LXXVIII (1962), 97-110; J. Hubschmid, *Ibid.*, 110-126; E. Gamillscheg, *Zts. frz. Spr. Lit.*, LXXIII (1963), 90-96.  
**bove** (1961).  
**brabant** (1957).  
**brancard** (1957).  
**branche** C. E. Pickford, *L'évolution du roman arthurien* (Paris, 1960), 144-153.  
**brave** (1957).  
**bréesche** (1957).  
**bréhaignes** (1957).  
**briche** (1957).  
**bricole** (1957).  
**brifauder, brisauder** (1957).  
**bringuer** (1957).  
**brio** (1961).  
**brique** (1957).  
**briquet** (1957).  
**brisées** (1961).  
**brocard** (1957).

- brouillement** (1961).  
**bruisier** (1957) G. Tilander, *Mélanges ling. rom. phil. méd. M. Delbouille*, I (1964), 629-634.  
**brûler** (1957).  
**bruman** (1957).  
**ne bu ne ba** (1961).  
**budget** (1957).  
**buffe** (1961).  
**buffle** (1961).  
**buhotiaus** P. F. Dembowski, *Rom. Phil.*, XV (1961), 12-15; G. Tilander, *Medium Aevum Rom... Hans Rheinfelder* (Munich, 1963), 339-342.  
**bureau** W. Rothwell, *Medium Aevum*, XXIX (1960), 102-114.  
**burlesque** (1961).  
**bus** (1957).  
**but, débiter** (1957).  
**buveron** (1957).  
**ça** (1957) A. Henry, *Études de syntaxe expressive* (Paris, 1960), 75-110.  
**cabas** (1957).  
**cachalot** R. Arveiller, *Revue. ling. rom.*, XXVIII (1964), 313-315.  
**cadot** (1957).  
**café** R. Arveiller, *Contribution l'étude termes voyages* (Paris, 1963), 111-118.  
**cagne** (1961).  
**cailler** (1957).  
**caïman** (1957) R. Arveiller, *Contribution l'étude termes voyage* (Paris, 1963), 118-124.  
**cajante** M. Höfler, *Zts. rom. Phil.*, LXXXI (1965), 334-7.  
**calandre** (1957).  
**calvanier** (1961).  
**canapé** (1957).  
**cancan** (1957, 1961).  
**candoille** (1957).  
**caniveau** (1957).  
**canot** (1957) R. Arveiller, *Contribution l'étude termes voyage* (Paris, 1963), 147-152.  
**caoterie** (1961).  
**caoutchouc** (1957).  
**capitalisme, capitaliste** (1957).  
**car** (1957).  
**caramel** (1961).  
**carboucle** A. R. Harden, *Rom. Notes* (of. N. Car.), II (1960), 58-62; R. Levy, *Contribution à la lexicographie franç.* (1960), 180-182.  
**carnaval** (1957).  
**carole** (1957).  
**carte** (1957).  
**casaque** (1957).  
**casque** (1957).  
**cassotte** (1957).  
**cavalier, chevalier** (1957, 1961).  
**ce** (1957, 1961).  
**ceinture** (1957).  
**celui** G. Gougenheim, *Bul. Soc. Ling. Paris*, LX (1965), 88-96.  
**cépée** (1961).  
**cependant** (1957).  
**cerce, cerche** (1957).  
**cercueil** (1961).  
**cerf** (1961).  
**cerneux** (1961).  
**cesser** (1957).  
**chaeles** (1957).  
**chahut** (1961).  
**chaise** (1957).  
**chaloir** (1961).  
**chalon** C. Dubois, *Mélanges ling. rom. phil. méd. M. Delbouille*, I (1964), 163-172.  
**chance** (1961).  
**chanfrein** (1957).  
**chanole** (1957); J. Chaurand, *Romania*, LXXXVI (1965), 307-329.  
**chanpainier** (1961).  
**chanson** (1957).  
**chantepleure** (1957).  
**chantignole** (1961).  
**chapeau** (1961).  
**chape d'Hellequin** (1957).  
**chappelle** (1957).  
**charabia** (1957, 1961).

- charade** (1957).  
**charaierresse** (1957).  
**charaude** (1957).  
**charivari** H. et R. Kahane, *Jew. Quart. Rev.*, LII (1962), 289-296.  
**charlatan** (1957, 1961).  
**charterier** (1957).  
**charvette** (1957).  
**châsse** (1957).  
**chat** A. Rey, *Cahiers de Lexicologie*, VI (1965), 72-79.  
**chaufrein, chanfrein** (1957).  
**chaussée** (1957, 1961).  
**chauve-souris** (1957).  
**chaux** (1957).  
**chebrun** (1957).  
**chef, chief** (1957).  
**chef-d'œuvre** (1957).  
**chef-lieu** (1957).  
**chemin de fer** (1961).  
**chenapan** (1961).  
**chêne** B. Monnot, *Vie et Langage*, n° 102 (1960), 453-460.  
**chercher** G. Tilander, *Nouveaux Mélanges d'étymologie cynégétique* (Lund, 1961), 262-280; Id., *Archivo de filología aragonesa*, XII (1962), 25-55.  
**chère** J. Renson, *Les Dénominations du visage* (Liège, 1962), 105-131.  
**chéatif** (1957).  
**cheval** (1957, 1961) M. Sandmann, *Rom. Jahrbuch*, XIII (1962), 17-42.  
**chevaleresque** R. L. Wagner, *Bul. Acad. Royale Langue Lit. Fran.*, XLII (1964), 209-236.  
**chevalerie** (1961).  
**chevalier** (1957).  
**cheville** (1961).  
**chevillé** (1961).  
**chevir, chavoir** (1957).  
**chèvre** (1961).  
**chèvrefeuille** (1957).  
**chevrin** (1957).  
**chez** (1957).  
**chignon** P. Ruelle, *Mélanges ling. rom. phil. méd. M. Delbouille*, (1964), 575-586.  
**chique** P. Guiraud, *Bul. Soc. Ling. Paris*, LV (1960), 134-154; W. von Wartburg, *Mélanges ling. rom. phil. méd. M. Delbouille*, I (1964), 686-698.  
**choisel** (1957).  
**chose** G. Price, *Rom. Phil.*, XV (1961), 18-21; G. Tilander in *Medium Aevum Rom.... Hans Rheinfelder* (Munich, 1963), 342.  
**chose publique** (1957).  
**choubiner** (1957).  
**choubinette** (1957, 1961).  
**chrétienté** (1961).  
**cidre** (1957).  
**cil, cist** (1957).  
**cimier** (1957, 1961).  
**cince** (1961).  
**cinématique** (1957).  
**circuit** (1957).  
**civière** (1957).  
**civil** H. Krings, *Die Geschichte des Wortschatzes der Höflichkeit im Französischen* (Bonn, 1961), 147-181.  
**civilisation** (1957).  
**clameur** (1957).  
**c apier** (1957).  
**clarté** H. Weinrich, *Zts. rom. Phil.*, LXXVII (1961), 528-544.  
**clerc, clergie** (1957, 1961) U. Ricken, *Gelehrter und Wissenschaft im Französischen* (Berlin, 1961).  
**cligner** (1957).  
**climat** (1957, 1961) J. Bennet, *English and Medieval Studies Presented to J. Tolkien* (New York, 1963), 280-305.  
**cloporte** (1957).  
**ço** (1957).  
**cocagne** (1957).  
**cochon** (1957).  
**cocktail** (1957) E. Buysens, *Fran. Mod.*, XXIX (1961), 285-287.  
**coco** R. Arveiller, *Contribution l'étude termes voyage* (Paris, 1963), 179-187.

- cocu** (1957) P. Falk, *Studia Neoph.*, XXXIII (1961), 39-68.
- cœur** (1957, 1961) A. Bernelle, *Vie et Langage*, n° 105 (1960), 640-644.
- cogne** (1961).
- cole** (1957).
- colère** (1957) G. Gougenheim, *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 131-133.
- colin, colas** (1957).
- colocasia** (1957).
- combrecelle** (1957).
- comédie** (1957).
- comme** (1957, 1961).
- compère-loriot** P. Falk, *Acta Univ. Upsaliensis*, N. S., I (1963), 17-48; G. Colón, *Zts. rom. Phil.*, LXXX (1964), 269-290.
- compieng** (1957).
- complainte** (1957).
- complet** (1957).
- concert** L. Spitzer, *Classical and Christian Ideas of World Harmony* (Baltimore, 1963) 215-218.
- conchier** (1961).
- concierge** (1957).
- concombre** (1957).
- conditionnel** (1957).
- confessionnal** (1957).
- congé** (1957).
- conjointure** (1957).
- conjongle** (1957).
- conreer** (1957).
- conscience** (1957, 1961).
- console** (1957).
- conspect** (1957).
- constant** (1957).
- contenance** (1961).
- contradiction** (1957).
- convoler** (1957).
- coq-à-l'âne** C. A. Mayer, *French Studies*, XVI (1962), 1-13.
- coque** (1957).
- coquelicot** (1957).
- coquemart** (1957).
- coquibus** (1961).
- coquillage** (1957).
- coriette, coroiete, croion** (1957).
- corps** (1957, 1961) J. Stefanini, *La Voix pronominale en ancien et moyen franç.* (Aix, 1962), 331-351; N. Susskind, *French Rev.*, XXXVII (1964), 652.
- costif, costis** (1957).
- coton** (1961).
- cotoner** (1957).
- couard** (1957).
- coucher** (1957).
- coué** (1957, 1961) B. Miller, *French Studies*, XVII (1964), 24-28.
- couet** (1957).
- couleur** (1957).
- coupee, couple** (1957).
- courage** (1961) G. Gougenheim, *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 116-118.
- courbaton** (1957).
- coureur** (1957).
- courge** (1957).
- courre** (1961).
- courtois** G. Gorcy, *Bul. Jeunes Romanistes*, n° 4 (1961), 15-25; H. Krings, *Die Geschichte des Wortschatzes der Höflichkeit im Französischen* (Bonn, 1961), 27-79.
- courtoisie** (1961).
- au coute** (1961).
- couteler** (1957).
- herbes coutillereches** (1961).
- coutume** (1961).
- couve** (1957).
- couvre-chef** (1957).
- craché** (1957).
- cramiche, cramique** (1957, 1961).
- crapaudine** (1957).
- crape** (1957).
- crécelle** (1957).
- crème** (1957).
- crestienté** (1957).
- cretine** (1957).
- croion** (1957).
- croisié** P. F. Dembowski, *La Chronique de Robert de Clari* (1963), 65-68.

- crouiere** (1961).  
**çubler** (1957).  
**cueillir, accueillir** (1957).  
**cuiivre** (1957).  
**cul-de-sac** (1957).  
**culot** (1957).  
**culture** E. de Dampierre, *Comp. Studies Soc. Hist.*, III (1961), 328-340.  
**culvert** (1961).  
**curée** G. Tilander, *Nouveaux Mélanges d'étym. cynégétique* (Lund, 1961), 211-235.  
**curteis** (1961).  
**cuyder** R. Lebègue, *Cahiers Asso. Int. Études Franç.*, XIV (1962), 275-284.  
**cyules** (1957).  
**d'abord** (1961).  
**daintier** G. Tilander, *Nouveaux Mélanges d'étym. cynégétique* (Lund, 1961), 291-298 et 346.  
**dalier** (1957).  
**dame** (1957, 1961).  
**dan** (1957, 1961).  
**dancier** P. W. Brosman, *Rom. Notes* (of N. Car.), II (1961), 141-146; O. Haas, *Orbis*, XIII (1964), 598-603.  
**dans** (1957, 1961).  
**danse, danser** (1957).  
**en dar** (1961).  
**darciere** (1961).  
**darde** (1957).  
**darne** (1957).  
**dauber** (1957).  
**dauphin** (1957).  
**roi David** (1961) L. Spitzer, *Zts. rom. Phil.*, LXXIV (1958), 423-429.  
**de** (1961) H. V. Velten, *Lingua*, XI (1962), 449-452.  
**déca** (1957).  
**décliner** (1957, 1961).  
**décrotter** (1961).  
**dedans** (1957).  
**deduit** (1957).  
**défaitiste, défaitisme** (1957, 1961).  
**se défendre** (1957).  
**deflumenier** (1957).  
**déisme** (1961).  
**déjeuner** (1957, 1961).  
**délaisser** (1957).  
**deluer, esluer, tresluer, alluer** (1957).  
**démarche** (1961).  
**demi-mondaine** (1957).  
**demi-tasse** (1957).  
**demoiselle** (1957).  
**dénudément** (1957).  
**deport, desport** (1957, 1961).  
**deruire** A. Henry, *Romania*, LXXXV (1964), 319-322.  
**derver, desver** (1957).  
**dès** (1957).  
**descendre** (1957).  
**decouvert, desouvert** (1957).  
**desculurez** (1957).  
**desi, di** (1957).  
**désobstruer** (1957).  
**dessus** M. Delbouille, *Medium Aevum Rom...* Hans Rheinfelder (Munich, 1963), 78-86.  
**destrier** (1961) E. Gamillscheg, *Zts. frz. Spr. Lit.*, LXXI (1961), 86-91.  
**détester** (1961).  
**diabète** (1957).  
**diaine** (1957).  
**dialecte** (1957).  
**dilettante, dilettantisme** (1957).  
**diner** (1957).  
**dire** (1957).  
**discrédit** (1957).  
**distrain** (1957).  
**dobin, dohis** (1957).  
**doguedrague** (1957).  
**donc** (1957).  
**dont** K. Togeby, *Fran. Mod.* XXXIV (1966), 81-86.  
**doubter** (1957).  
**dove** (1957).  
**dragon** (1957).  
**drame** G. von Proschwitz, *Studia Neoph.*, XXXVI (1964), 9-50.  
**dresser** (1961).

- drille, driller** (1957).  
**droit** (1961).  
**drôle** (1957).  
**drouiller, douiller** (1957).  
**dueil, duel** (1957).  
**duraine** (1957).  
**durant** (1957).  
**eau** (1961).  
**s'ébrouer** (1957).  
**écagne** (1957, 1961).  
**écalveizer** (1961).  
**écharde** (1957).  
**écharpe** (1957).  
**échasse** (1957).  
**écheveau** (1961).  
**éclater** (1961).  
**économie** (1957).  
**écot** H. Meier, *Archiv Studium neu. Spr.*, CC (1963), 182-190.  
**écrabouiller** (1957).  
**écran** J. Giraud, *Vie et Langage*, n° 156 (1965) 156-161.  
**s'écrier** (1957).  
**écu** (1961).  
**écuelle** (1957).  
**écureuil** (1957).  
**écurie** (1957).  
**eesche** (1957).  
**égailier** (1957).  
**eider** P. Skårup, *Studia Neoph.*, XXXIV (1962), 30-33.  
**eigier** (1957).  
**élançé** (1961).  
**élément** (1957) J. Orr, *Essais étym. phil. franç.* (1960), 165-172.  
**elfe** (1957).  
**embaned** (1957).  
**embellir** O. Ducháček, *Kwartalnik Neo-*  
*fil.*, VII (1960), n° 1.  
**emberlificoter** (1957, 1961).  
**embonpoint** (1957).  
**empedementz** (1957).  
**empeechier** (1957).  
**en** (1961).  
**enaines** (1961).  
**enceinte** (1961).  
**encheoir** (1957).  
**enclume** (1957).  
**encore** (1957).  
**encre** (1957).  
**encroûter** (1961).  
**encruncquier** (1957).  
**en dar** (1957).  
**endenz** G. J. Brault, *Romania*, LXXXV (1964), 323-334.  
**endive** (1961).  
**enge** (1957) C. Brunel, *Romania*, LXXXIII (1962), 520-522.  
**engit** (1957).  
**engrener** P. Hoybe, *Études rom.* A. Blin-  
 kenberg (1963), 54-58.  
**enjoliver** O. Ducháček, *Kwartalnik Neo-*  
*fil.*, VII (1960), n° 2.  
**enjoter, enjouer** (1957).  
**ennui** (1957).  
**s'ennuyer** (1957).  
**enrolade** (1957).  
**enseigne** (1957).  
**entarié** (1957).  
**enteimes** (1957).  
**entercier** (1957).  
**entier** (1957).  
**entrait** (1961).  
**entre** (1957).  
**entrebas** (1957).  
**entrepies** (1957).  
**entresol** G. Colón, *Revue ling. rom.*, XXVII (1963), 101-113.  
**épaule** (1957).  
**épeautre** (1957).  
**épieu** (1957).  
**épine** (1961).  
**épingle, épingler** (1961).  
**époi** (1961).  
**époux** L. Söll, *Zts. frz. Spr. Lit.*, LXXVI (1966), 75-83.  
**équipement** (1957).  
**érable** E. Gamillscheg, *Revue ling. rom.*, XXV (1961), 290-307.  
**ergoter** (1957).

- ermofle, hermofole** (1957).  
**escaillon** (1957, 1961).  
**escalope** (1957, 1961).  
**escalot** (1957).  
**escarce, escarge, escrache** (1957).  
**escarde, escharde** (1957).  
**escarder, escharder** (1957, 1961).  
**escarpolette** (1957).  
**escart, eschart** (1957).  
**escat** (1957, 1961).  
**escerde** (1957).  
**eschacier** (1957).  
**eschardeus** (1957).  
**escharevote** (1957).  
**eschec** W. von Wartburg, *Mélanges ling. rom. phil. méd. M. Delbouille*, I (1964), 680-686.  
**escherdér** (1957) B. Foster, *Romania*, LXXXVI (1965), 263-7.  
**esclave** (1957).  
**escober, escobaier, escobichier** (1957).  
**escoceor** (1957).  
**escordement** (1957).  
**escorfaute** (1957).  
**escortement, escortrement** (1957).  
**escot** (1957).  
**escoufle** (1957).  
**escove** (1961).  
**escrache** (1957).  
**escaffa** A. Henry, *Travaux ling. lit. Univ. Strasbourg*, II (1964), 205-6.  
**escroie** (1957).  
**esculurez, desculurez** (1957).  
**eskète** (1957).  
**esluer** (1957).  
**esmarve** (1957).  
**esme** (1957).  
**esmer** (1957).  
**espace** (1961).  
**espaçiu** (1957).  
**espartre** J. Dubois et R. Lagane, *Franç. mod.*, XXXI (1963), 105-110.  
**espérance** (1957).  
**espeyard** (1961).  
**espitz** (1957).  
**esprec** (1957).  
**esprit** (1957, 1961).  
**espuer** (1957).  
**esquette** (1961).  
**essaie** (1957, 1961).  
**essaim** (1957).  
**essancier, sancier** (1957).  
**esse** (1957).  
**essuyer** (1957).  
**est** (1961).  
**estaie** (1957).  
**estamette** M. Höfler, *Zts. rom. Phil.*, LXXXI (1965), 325-331.  
**estampie** (1957).  
**estandard** H. et R. Kahane, *Journal Eng. Ger. Phil.*, LX (1961), 460-464.  
**esterminals** (1957).  
**esthète** J. Lethève, *Revue hist. lit. France*, LXIV (1964), 436-446.  
**esthétique** (1961).  
**estivant** (1961).  
**estive** (1957).  
**estoire** (1957).  
**estrumelé** A. Lanly, *Revue ling. rom.*, XXVIII (1964), 166-176.  
**estuet, estoet** (1957).  
**esturlenc** (1957).  
**esverré** (1957).  
**et** (1957) G. Antoine, *La Coordination en français* (Paris, 1962).  
**étang** K. Baldinger, *Weltoffene Romanistik : Festschrift A. Kuhn* (Innsbruck, 1963), 216-220.  
**étendard** (1957).  
**éteufier** (1957).  
**étoire** (1957).  
**être** (1957).  
**étruffé** G. Tilander, *Nouveaux Mélanges d'étym. cynégétique*, (Lund, 1961), 96-110.  
**étuve** (1957, 1961).  
**étymologie** (1961) R. Guiette, *Cahiers Asso. Int. Etudes Franç.*, XI (1959), 273-285; Idem, *Rom. Gand.*, VIII (1960), 87-98.  
**exemple** (1961).



- fabliau** (1957) R. Guiette, *Rom. Gand.*, VIII (1960), 67-77.
- face** J. Renson, *Les Dénominations du visage* (Liège, 1962), 226-280 et 735.
- fadet** (1957, 1961).
- faé** (1957).
- faille** (1957).
- faire** (1957, 1961) J. Orr, *Old French and Modern English Idiom* (1962), 56-64.
- fait** (1957, 1961).
- faïte** (1957).
- falloir** (1957, 1961); A. F. Baarslag, *Revue langues vivantes*, XXXI (1965), 149-157.
- falot** (1957).
- fanatique, fanatisme** (1957).
- fantasmagorie** (1961).
- farandole** (1957).
- farfelu** (1957).
- fauve** (1957).
- fé, fée, maufé** (1957).
- félibre** (1957, 1961) H. E. Keller, *Neoph.*, XLVIII (1964), 1-12; H. Weinrich, *Studi Francesi*, n° 23 (1964), 239-249.
- fellaga** (1957).
- félon** (1961) A. Dessau, *Cahiers de civilisation médiévale*, III (1960), 23-26; H. Weinrich in *Festchrift für Hans Rheinfelder zum. 65. Geburtstag* (Munich, 1963), 389-396.
- felouque** (1957).
- fendant** (1957).
- ferain** (1957).
- ferir** W. Rothwell. *Arch. Ling.*, XVI (1962), 43-45.
- ferme** (1957).
- ferner** (1957).
- fernicle** (1957).
- chemin ferré** (1961).
- fert** (1957).
- fesse-Mathieu** (1957).
- fesser** (1957).
- fête** H. Beekman, *Der Begriff FÊTE du village und seine Bezeichnungen im Gallo-rom.* (Berlin, 1961).
- feutre** J. Brüch, *Die Sippe des französischen FEUTRE « Filz »* (Köln, 1960).
- fief** (1957, 1961).
- fierté** (1961).
- fiſre** P. W. Brosman, *Rom. Notes (of N. Car.)*, III (1961), 67-72.
- figure** J. Renson, *Les Dénominations du visage* (Liège, 1962), 345-363.
- fille** M. Rat, *Vie et Langage*, n° 161 (1965), 456-460.
- fin** (1957).
- finesse** (1961).
- fixité** (1957).
- flèche** (1957).
- fleumatique** G. Tilander, *Vox Rom.*, XXII (1963), 92-99.
- fleur** (1957).
- fleur de lis** (1957).
- fleurs de mousse** (1957).
- fleuve** (1957).
- flûte** (1957).
- foi** (1957, 1961).
- foin** (1957).
- fois** (1957) P. Rickard in *Studies in Medieval French Presented to A. Ewert* (Oxford, 1961), 194-213.
- fond** (1957).
- fondèfle** (1957).
- forclose** (1957).
- forêt** L. Söll, *Die Neuere Sprachen*, XI (1962), 147-159.
- forhu** G. Tilander, *Nouveaux Mélanges d'étym. cynégétique* (Lund, 1961), 67-84; F. Remigereau, *Recherches sur la langue de... Du Fouilloux* (Paris, 1963), 126-131.
- forlonger** (1961).
- forme** (1961).
- fortune** (1961).
- fossé** (1957).
- foucade** (1957).
- foudre** (1957).
- foulsapatte** (1957).
- foutre** (1957) J. Orr, *Arch. Ling.*, XIII (1961), 123-128.

- fraise** (1957, 1961).  
**franc** (1961).  
**français** (1957).  
**frangin** (1957).  
**frapper** (1961).  
**frarin** (1961).  
**frayon** (1957).  
**fredaine** (1957).  
**frein** P. J. Wexler, *Cahiers de Lexicologie*,  
 V n° 2 (1964), 69-83.  
**frénésie** (1957).  
**fret, fretté** (1957).  
**freux** (1957).  
**friponnerie** (1961).  
**friser** (1957).  
**frocine** M. Delbouille, *Mél. ling. lit. rom.*  
*István Frank* (Saarland, 1957), 191-203.  
**frôler** (1957).  
**frontalier** (1957).  
**frotigier** (1957).  
**fuiz, fuilz** (1957).  
**furcele** (1957).  
**gable** (1961).  
**gaffe** (1957).  
**gaigaie** (1957, 1961).  
**galant** (1957, 1961).  
**galee** (1957, 1961).  
**galerie** M. Alleyne, *Revue ling. rom.*,  
 XXV (1961), 118-122.  
**galeur** (1961).  
**galilée** (1957).  
**galimatias** H. et R. Kahane, *Harvard*  
*Theol. Rev.*, LVII (1964), 35-38,  
**galopin** (1957).  
**gamelle** (1957).  
**gamin** (1957, 1961).  
**gant** (1957).  
**garde** (1957).  
**gare** (1961),  
**gascon** (1961).  
**gasne** (1957).  
**gâteau** (1957).  
**gaude** (1957).  
**noix gaugue** (1961).  
**gave** (1957).  
**gehir, regehir** (1957).  
**généralat** (1957).  
**génie** (1957, 1961).  
**gentillesse** (1961).  
**géroniologie** (1961).  
**gésir** (1957).  
**geude** (1961).  
**ghetto** (1957).  
**gifle** (1957).  
**glacier** (1957).  
**glage** (1957).  
**glai** (1957).  
**glaire** P. Forchheimer, *Rom. Phil.*, XVIII  
 (1964), 33; R. Levy, *Trésor de la langue*  
*des Juifs français au moyen âge* (1964),  
 123.  
**glaive** (1961).  
**glaon** (1957).  
**glapir** P. W. Brosman, *Rom. Notes* (of  
 N. Car.), VI (1964), 82-85.  
**jusqu'à la Saint Glinglin** (1961).  
**gloire** (1957, 1961).  
**gloser** (1957).  
**gloton** (1957).  
**godemiché** (1957).  
**gognade** (1957).  
**golfe** (1961).  
**golt, goz** (1957).  
**gonele** (1957).  
**gothique** (1957, 1961).  
**gouffre** (1957, 1961) G. Antoine, *Franç.*  
*Mod.*, XXX (1962), 81-98.  
**gourmons** (1961).  
**goût** (1961) I. Simon, *Revue belge phil.*  
*hist.*, XLII (1964), 860-862, 878-879.  
**gouverner** (1957).  
**goz** (1961).  
**graal** (1957, 1961).  
**grâce** (1961).  
**grand** (1961).  
**grané** (1957).  
**grappe** (1957, 1961).  
**gratitude** (1961).  
**gravé** (1957).  
**gravir** (1957).

- gré** (1957).  
**greffer** (1961).  
**greindre** (1961).  
**grêler** (1957).  
**grelot** (1961).  
**grifaigne, grifon** (1957).  
**grignier** P. W. Brosman, *Rom. Notes (of N. Car.)*, II (1960), 68-72.  
**grimaud** (1957).  
**grimoire** (1957).  
**grimper** (1957).  
**griot** (1961).  
**grommeler** (1957).  
**groseille** (1957, 1961).  
**grotesque** (1957).  
**gruer** (1957).  
**gruyère** (1961).  
**guenille** (1957).  
**guerne** (1957).  
**guerpir** (1957) P. W. Brosman, *Rom. Phil.*, XVIII (1964), 31 et 526.  
**guiche, aguicher** (1957).  
**habitacle** (1957).  
**habitation** G. Mounin, *Cahiers de Lexicologie*, VI (1965), 9-24.  
**hache** (1957).  
**haise** (1957).  
**haistaus** (1961).  
**haldrobe** (1957).  
**haler** (1961).  
**hallali** (1957, 1961).  
**haller** F. Remigereau, *Recherches sur... Du Fouilloux* (Paris, 1963), 154-159.  
**hamac** (1957).  
**hanche** (1961).  
**hanon** (1957).  
**hanste** (1957).  
**hâraz** F. Sabatini, *Studi Fil. Ital.*, XX (1962), 364-382.  
**haricot** (1957).  
**harlou** (1961).  
**haro** (1957, 1961).  
**harout, à route** (1961).  
**hart** (1957).  
**hasard** (1957).  
**haspals** (1957).  
**hau** (1961).  
**haut** (1961).  
**havenet** (1957).  
**haye** (1961).  
**hé** (1957).  
**hein** J. Orr, *Revue ling. rom.*, XXIX (1965), 275-288.  
**helléniste** (1957).  
**herberge** (1957, 1961).  
**herlekin** (1961).  
**herluin** (1957, 1961).  
**hermofle** (1957).  
**hêtre** (1957) R. Monnot, *Vie et Langage*, No. 106 (1961), 3-7.  
**hier** K. Baldinger, *Cahiers Asso. Int. Études Franç.*, XI (1959), 233-264 ; A. Lombard, *Neuph. Mit.*, LXIV (1963), 97-104.  
**hollandille** (1957).  
**hommage** (1961).  
**homme** (1961).  
**honnêteté** (1961) H. Krings, *Geschichte Wortschatzes Höflichkeit Frz* (1961), 172-188.  
**honneur** (1961).  
**hossaine** (1961).  
**hostage** (1957).  
**hoste** K. Baldinger, *Festschrift W. Bulst* (1960), 125-146.  
**hôtel** (1957).  
**hotte** (1961).  
**houblon** (1957, 1961).  
**houille** (1957).  
**hourvari** (1961) F. Remigereau, *Recherches sur... Du Fouilloux* (Paris, 1963), 166-169.  
**huge** (1961).  
**huguenot** (1957).  
**humanisme** (1957).  
**hurtebiller** (1957).  
**hussard** (1957).  
**hypomochlion** (1961) B. E. Vidos, in *Lexicologie et Lexicographie franc. et rom.* (Paris, 1961), 185-187.

- ici, icil, icist, iço** (1957).  
**idée** H. Meschonnic, *Cahiers de Lexicologie*, V n<sup>o</sup>. 2 (1964), 57-68.  
**il** (1957) P. Pieltain, *Mélanges ling. rom. phil. méd. M. Delbouille*, 1 (1964), 469-487.  
**imaginer, ymachiner, machiner** (1957).  
**individualisme** (1957).  
**ingénierie** M. Ducrot, *Vie et Langage*, n<sup>o</sup> 152 (1964), 640-642.  
**ingénieur** (1957).  
**instrument** (1961).  
**intégrer** (1961).  
**intercéder** (1957).  
**interlocuteur** (1957).  
**ivel, igal** (1957).  
**ivraie** (1961).  
**jaion** (1961).  
**jaloux** (1957) G. Hilty, *Weltoffene Rom. : Festschrift A. Kuhn* (1963), 237-254.  
**jamais** (1957).  
**jame** W. Rothwell, *Arch. Ling.*, XIV (1962), 37-40.  
**janbot** (1961).  
**jancer** (1957).  
**jargon** (1961).  
**jarret** G. Tilander, *Nouveaux Mélanges d'étym. cynégétique* (Lund, 1961), 177-184.  
**jaude** (1961).  
**jauge** (1961).  
**jogleor** (1957).  
**joi** M. Dubois, *Romania*, LXXXII (1961), 447-457.  
**jointe** (1957).  
**joli** (1961) O. Ducháček, *Le Champ conceptuel de la beauté en franç. mod.* (Prague, 1960); Idem, *Franç. Mod.*, XXIX (1961), 263-270.  
**joliment** (1961).  
**jonc** (1957).  
**jor** (1957).  
**jorvir** (1957).  
**joste** (1957).  
**joug** (1957).  
**jour** (1957) P. Rickard, *Romania*, LXXXIV (1963), 256-273, et LXXXV (1964), 145-180.  
**juguler** (1957).  
**jumart** (1961).  
**jus** (1957).  
**jusqu'à** (1957).  
**jusque** (1957).  
**juste** (1957).  
**là** (1957).  
**lache** (1957).  
**lâcher** (1957).  
**laîche** (1957).  
**laid, laidement** (1957).  
**laila** (1961).  
**laisse** (1957).  
**laman, loman** (1957).  
**lamparille** (1957).  
**lancement** (1961).  
**landon** (1961).  
**langage** (1957, 1961).  
**langue** N. C. W. Spence, *Neophilologus*, XLVI (1962), 197-200 ; L. Geschiere, *ibid.*, 201-210.  
**lanier, lanet** (1957).  
**lapin** (1957, 1961).  
**larbin** (1957).  
**lardatif** (1961).  
**larve** (1957).  
**latin** (1961).  
**layette, la, laa** (1957).  
**lazi-loffe** (1961).  
**lequel** (1957).  
**letre** M. D. Legge, *Mod. Lang. Rev.*, LVI (1961), 333.  
**soleil levant** (1961).  
**lez** (1957).  
**liaison** (1957).  
**liban** (1957).  
**libellule** (1961).  
**licentes** (1961).  
**lieu** (1957),  
**ligne** (1961).  
**limaçon** (1957).  
**limpole, nimpole** (1957).

- lingot** (1957).  
**lingue** P. W. Brosman, *Language*, XL (1964), 153-155.  
**linguistique** (1961).  
**linon** (1957).  
**linotte** (1957).  
**livre** C. E. Pickford, *L'évolution du roman arthurien* (Paris, 1960), 129-141.  
**locomotive** (1957, 1961).  
**lof** (1961).  
**loger** (1957).  
**logre** (1957).  
**loi** (1961).  
**loir** (1957).  
**loisir** (1961).  
**loman** (1957).  
**long** (1957).  
**lorsque** (1957).  
**los** (1957).  
**losange** (1961).  
**losche, lois** (1957).  
**losenge** (1957).  
**lostanit** (1957).  
**louche** (1957).  
**lourdaud** (1961).  
**luire** (1957).  
**lundi** (1957).  
**macabre** (1957, 1961).  
**mâchefer** (1961).  
**madoir** (1961).  
**magicien** (1957).  
**maguette** (1957).  
**maillol** (1957).  
**maint** (1957).  
**maintenant** (1961).  
**maintien** (1961).  
**mainuel** (1961).  
**mais** (1957) G. Antoine, *La coördination en français* (Paris, 1962), 1114-1157; S. Andersson, *Studia Neoph.*, XXXVII (1965), 40-44.  
**maïs** (1957).  
**maisnie Herlequin, mesnie Hellequin** (1957).  
**maison** J. Pohl, *Vie et Langage*, n° 158 (1965), 256-260, et n° 162 (1965), 518-523.  
**maistrel** (1961).  
**mait** R. Levy, *Contribution à la lexicographie franç.* (1960), 430; P. Gardette, *Revue ling. rom.*, XXVI (1962), 372-375.  
**mal de siècle** (1961).  
**malin, maligne** (1957).  
**malle** (1957).  
**manche** (1961).  
**mandil** (1961).  
**manefle** C. H. Livingston, *Rom. Notes* (of N. Car.), III (1961), 57-59.  
**manel** (1961).  
**manger** (1957).  
**mangon** (1957).  
**de manieres** (1961).  
**manipule** C. Tagliavini, *Storia di Parole* (1963), 404-409.  
**manivelle** (1957).  
**manoque** (1961) A. Henry, *Romania*, LXXXII (1961), 204.  
**manquer** (1961).  
**mansion** (1957).  
**mantel** (1961).  
**manufacture** K. Baldinger, *Festschrift für Otto Brunner* (1963), 318-335.  
**marabout** (1957).  
**marais** (1957).  
**maraud** (1957) W. von Wartburg, *Raccolta studi ling. G. D. Serra* (1959), 393-400.  
**marcassin** (1957).  
**marceau** (1957).  
**marche** R. Lejeune, *Boletim de Filologia*, XVIII (1959), 263-274.  
**marché** (1957).  
**mare** (1957).  
**mariol, mariolel, marjolet** (1957).  
**marivaudage** (1961).  
**marmite** (1961).  
**marmot, marmouset** (1957, 1961).  
**maroufle** (1961).  
**marque** (1961).  
**marquis** (1957, 1961).  
**marron** (1957).

- marsaux** (1957).  
**martingale** (1961).  
**massacre** (1961).  
**mat** (1957).  
**matabiche** A. Doppagne, *Boletim de Filologia*, XVIII (1959), 301-307.  
**matelas** (1957).  
**matin** (1961) J. Dubois, *Cahiers de Lexicologie*, V N° 2 (1964), 3-9.  
**maufé** (1957).  
**maureglé** (1957).  
**mauvais** (1961).  
**mauvis** (1957) B. Charrier, *Bul. Jeunes Romanistes*, No. 6 (1962), 26-36, et no. 8 (1963), 43.  
**maximum** (1961).  
**meain** F. Lecoy, *Romania*, LXXXVI (1965), 118-122.  
**mec** (1957).  
**mèche** (1958).  
**medium** (1957).  
**mégot** (1957).  
**meins** J. Orr, *Essais étym. phil. fran.* (1960), 137-157.  
**mélancolie** (1961).  
**mêler** (1961).  
**même** (1957, 1961).  
**ménage** (1961).  
**menee** (1957).  
**mener** (1957, 1961).  
**menestrel** (1957).  
**mensonge** (1957).  
**mentalité** (1957).  
**mère** (1961).  
**merlin** (1961).  
**merveille** G. Tilander, *Romania*, LXXXIV (1963), 544-549.  
**mes** M. Dubois, *Romania*, LXXXII (1961), 437-444.  
**mésange** (1957).  
**meschine** G. Gougenheim, *Le moyen âge*, LXIX (1963), 359-364.  
**mesfaire** (1961).  
**mésolithique** P. Smith, *Anthropologie*, LXVI (1962), 183-186.  
**mesquin** (1957).  
**messe** (1957).  
**mestier** (1957).  
**métropolitain** J. Rey-Debove, *Cahiers de Lexicologie*, V no. 2 (1964), 101-109.  
**meute** (1957, 1961) F. Remigereau, *Recherches sur ... Du Fouilloux* (Paris, 1963), 201-204.  
**miche** (1957).  
**microbe** (1957).  
**midi** (1961).  
**mie** (1957).  
**mignon** (1961).  
**milieu** (1957, 1961).  
**mine** J. Renson, *Les dénominations du visage* (Liège, 1962), 398-423.  
**ministre** (1961).  
**minois** (1961).  
**miracle** (1961).  
**mistoufle** (1961).  
**mitaine** (1957, 1961).  
**mitant** (1957).  
**moche** (1957).  
**moins** (1957).  
**moire** (1961).  
**moistre** (1957).  
**moitié** (1957).  
**mollet** (1957).  
**moment** (1957).  
**mon** (1957, 1961).  
**tout le monde** (1961).  
**monseigneur** (1957).  
**monsieur** (1961).  
**mont** G. Gougenheim, *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 56-60.  
**montjoie** (1957, 1961).  
**moquer** (1961).  
**morfondue** (1957).  
**morgue** (1957).  
**morse** (1957).  
**moscoutaire** (1957).  
**mot** (1957, 1961).  
**mouchoir** (1957).  
**mouée** G. Tilander, *Nouveaux Mélanges d'étym. cynégétique* (Lund, 1961), 28-35.

- mouron** (1957) K. Baldinger, *Ling. and Lit. Studies in Honor of H. A. Hatzfeld* (Washington, 1964), 41-46.
- moustille** (1957).
- mouvoir** (1957).
- moyen âge** (1957) K. Baldinger, *Revue ling. rom.*, XXVI (1962), 13-24.
- mucier** R. de Gorog, *Rom. Notes*, V (1964), 203-206.
- mucre** (1957).
- musique** (1957).
- mystique** (1961).
- nacre** (1957).
- nager** (1957) G. Gougenheim *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 268-271.
- nanil** (1961).
- nastre** (1961).
- nation, nationalisme** (1957).
- natte, nate** (1957).
- naturalisme, naturaliste** (1957).
- navrer** (1961) G. Gougenheim, *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 260-264.
- nazi** (1957).
- ne** (1961).
- neige** (1957)
- neporquant, nequedent** (1957).
- neus** (1957).
- niais** (1957).
- nier** (1957).
- nimpole** (1957).
- nitée** (1957).
- noble** (1957).
- noblesse** (1961).
- noël** (1957).
- noise** (1957).
- noisette** P. Gardette, *Weltoffene Rom.: Festschrift A. Kuhn* (1963), 231-235.
- non** (1957). G. Moignet, *Travaux ling. lit Univ. Strasbourg*. III (1965), 41-65.
- nonchaloir** (1961).
- none** (1961).
- nonpareille** (1957).
- nourrir, nourriture** (1957).
- nous** (1957).
- nuance** (1957).
- occident** (1961).
- od** (1957).
- œufs** (1957).
- ogive** (1957, 1961).
- ogre** (1957).
- oignon** (1961).
- oiseau** (1961).
- oiseux** (1961).
- oisiveté** F. Schalk, in *Lexicologie et lexicographie franç. et rom.* (Paris, 1961), 74-78.
- olivâtre** R. Arveiller, *Revue ling. rom.*, XXVIII (1964), 319-321.
- ome** (1961).
- omple, linomple, linon** (1957) M. Höfler, *Cahiers de Lexicologie*, VI (1965), 85-87.
- on** (1957, 1961).
- ondanique** (1957).
- onglet** (1961).
- onor** (1961).
- onques** O. Södergård, *Studia Neoph.*, XXXIII (1961), 69-79.
- oolithe** R. Arveiller, *Revue ling. rom.*, XXVIII (1964), 322-324.
- orange** (1957).
- ordonnance** (1957).
- ordonnancer, ordonnancement** (1957).
- ordre** G. C. Waterston, *Une étude sémantique du mot ORDRE* (Genève, 1965).
- ore ai** (1957).
- oreille** (1961).
- orfoi** (1957).
- orgueil** (1961) B. E. Vidos, in *Lexicologie et Lexicographie franç. et rom.* (Paris, 1961), 188-193.
- orient** (1961).
- orin** (1961) G. Colón, *Revue ling. rom.*, XXVI (1962), 175-183.
- oriol** (1961).
- orvale** (1957).
- orvet** (1957).
- osier** Th. Frings, *Sitzungsberichte sächsischen Akad. Wis. Leipzig: Philol.-hist. Klasse CVIII Heft 5* (1963), 13-29.

- s'oublier** (1961).  
**oudrir** (1957).  
**oui** (1957).  
**ouïr** (1961).  
**oursin** (1957).  
**ouster-le-mer** (1957).  
**outré** (1957).  
**ouvrier** (1957) G. Gougenheim, *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 199-203.  
**oyer** (1957).  
**paillard** (1957).  
**paille** (1957).  
**painvin** (1957).  
**pamplemousse** (1957).  
**pantoufle** (1961).  
**pâques** (1957).  
**paquet** (1957).  
**par** (1961).  
**parade** (1961).  
**paramilitaire** (1957).  
**parchasser** (1961).  
**par exemple** (1957, 1961).  
**parfaire** (1961).  
**parlance** (1961).  
**parler** (1961).  
**parleüre** (1961).  
**parole** (1961).  
**paronne** (1957).  
**parpaing** (1957).  
**par que, par coi** (1957).  
**part** (1957) A. Henry, *Revue ling. rom.*, XXV (1961), 316-323; A. Greive, *Französische PART, PARTIE, PARTI* (Bonn, 1961).  
**parti** (1957).  
**pas** (1957) G. Price, *Romania*, LXXXIII (1962), 377-381.  
**pascheppe, parsquieppe** (1957).  
**s'en passer** (1961).  
**passion** (1957, 1961).  
**pataquès** (1957).  
**patate** A. Rigaud, *Vie et Langage*, no. 154 (1965), 53-57.  
**patchouli** (1957).  
**patelin, pathelin** (1957).  
**patois** (1957).  
**patraque** (1961).  
**patrie** (1957).  
**pavane** (1957).  
**pavillon** (1957).  
**pavois** (1957).  
**paweilhar** (1961).  
**péage** (1961).  
**peau** (1957).  
**peautre** (1957).  
**pecol** (1957) J. Frappier, *Romanica et Occidentalia : Études dédiées à H. Peri* (Jérusalem, 1963), 206-210.  
**pékin** (1957).  
**pendable** (1957).  
**pendant** (1957).  
**penser** D. R. Sutherland in *Studies in Medieval French Presented to A. Ewert* (Oxford, 1961), 186-192; M. I. Berlin, *Leningradskij Gosudarstvennyj Pedagogiceskij Institut*, CXXVII (1958), 5-18.  
**perche** (1957).  
**pergie** C. Brunel, *Romania*, LXXXII (1961), 240.  
**peridot** H. et R. Kahane, *Rom. Phil.*, XIV (1961), 287-289.  
**perron** (1957).  
**pers** H. Meier in *Wort und Text : Festschrift für Fritz Schalk* (Frankfurt, 1963), 101-110; M. Höfler, *Zts. rom. Phil.*, LXXXI (1965), 341-345.  
**personne** (1957).  
**pet** (1957).  
**petit** (1957, 1961).  
**petit-bleu** (1957).  
**pétrinal** (1957).  
**phalène** (1961).  
**philologie** (1957).  
**philosophie** (1961).  
**photogénique** (1957).  
**physico-mathématique** (1957).  
**pièce** (1957, 1961).  
**piété** (1957, 1961).  
**pire** P. W. Brosman, *Rom. Notes*, III (1961), 67-72.



- pile** R. Levy, *Romania*, LXXXI (1960), 279-281; A. Machabey Jr., *ibid.*, LXXXII (1961), 111-113.
- piller** (1957).
- pilon, pilori** (1957).
- pilule** (1961).
- pimprenelle** (1957).
- piquenard** (1957).
- pirouette** (1957).
- pistole** (1961).
- pistolet** (1957).
- place** G. Gougenheim, *Bul. Jeunes Rom.*, IX (1964), 1-4.
- placet** (1957).
- plage** (1957).
- plaisier** (1957).
- plasticien** (1961).
- platille** (1957).
- plein** (1957) J. Harris in *French and Provençal Lexicography: Essays Presented to Honor A. H. Schutz* (Columbus, 1964), 100-117.
- plémon** (1957).
- pleuvoir** (1957).
- plongeon** (1957).
- plotrer, plouter, blotrer** (1957).
- plumail** (1957).
- plus** (1957).
- poêle** (1957).
- poésie, poète** (1961).
- poesté** R. Levy, *Contribution à la lexicographie* (1960), 494; K. Baldinger, *Revue ling. rom.*, XXVI (1962), 322.
- pognon** (1957).
- poindre** (1961).
- point** (1957).
- pointer** C. Muller, *Bul. Jeunes Romanistes*, n° 2 (1960), 23-34.
- poitevin** (1957).
- politesse** (1961).
- pompon, pompette** J. Orr, *Revue ling. rom.*, XXIX (1965), 1-14.
- popeline** (1957, 1961).
- populaire** G. von Proschwitz, *Studia Neoph.*, XXXVI (1964), 313-316.
- port** (1957, 1961).
- porter** G. Tilander, *Nouveaux Mélanges d'étym. cynégétique* (Lund, 1961), 321-330.
- portier** (1957).
- portionnaire** K. Baldinger, *Weltoffene Romanistik: Festschrift A. Kubn* (Innsbruck, 1963), 221-224.
- pose** (1961).
- positif** (1961).
- posture** (1961).
- potence** (1957).
- potiron** (1957).
- poule** (1957).
- poulemart** (1957).
- poupée** J. Orr, *Revue ling. rom.*, XXVII (1963), 295-321.
- pour** A. Henry, *Études de syntaxe expressive* (Paris, 1960), 111-124.
- pourboire** (1957).
- pourpoint** (1961).
- pour que** (1961).
- poussière, pous, pousse, poudre** (1957).
- poutre** (1957).
- pragmatique** (1961).
- prestation** J. Pignon, *Fran. Mod.*, XXXIV (1966), 1-2.
- preux, proud, pru'homme** (1957, 1961).
- princier** (1961).
- priser** (1957).
- prison** A. Sakari, *Neuph. Mit.*, LXVI (1965), 540-567.
- prix** (1961).
- prodome** (1961).
- prose** (1957).
- proueil** (1957).
- provaigrier, proignier** (1957).
- prunelle** (1957).
- psychologie** (1961).
- pucelle** (1957) E. W. Bulatkin, *French and Provençal Lexicography: Essays Presented to Honor A. H. Schutz* (Columbus, 1964), 42-55; P. Aebischer, *Revue ling. rom.*, XXIX (1965), 228-237.
- pui** (1957).

- quand** (1957).  
**quarte** (1957).  
**quasi** (1961).  
**que** (1961).  
**quepol** J. Frappier, *Romanica et Occidentalia : Études dédiées à H. Peri* (Jérusalem, 1963), 206-210.  
**question de** (1957).  
**quette** (1957).  
**qui** (1957).  
**quitter** (1957).  
**quoi** E. Breazeale, *The French Rev.*, XXXV (1962), 589-593.  
**rabâcher** (1957).  
**race** (1957, 1961).  
**rachater** (1957).  
**rachier** (1957).  
**racointier** A. Henry, *Romania*, LXXXV (1964), 530-533.  
**rail** (1961).  
**raison** (1957, 1961) H. Vernay, *Les divers sens du mot RAISON autour de l'œuvre de Marguerite d'Angoulême* (Heidelberg, 1962); idem, *Zts. rom. Phil.*, LXXX (1964), 316-326.  
**râler** (1957).  
**ramors** (1961).  
**ramponeau** (1957).  
**randonner** (1957).  
**raneiet** (1957).  
**rappe, râpe** (1957).  
**raquer, recoi, recoier** (1957).  
**rau, rou** (1957).  
**réaliser** (1957, 1961).  
**réalisme** (1957).  
**recoite** (1961).  
**redeisme** (1957).  
**redoubler** (1961).  
**redresser** (1961).  
**reechier, rechier, rachier** (1957, 1961).  
**réfléchir** (1961).  
**réflexe** (1961).  
**refrigere** (1957).  
**regretter** P. Skårup, *Studia Neoph.*, XXXVII (1965), 45-50.  
**reinette** (1957).  
**renaissance** (1957, 1961) M. Françon, *Rom. Notes*, V (1963) 63-65.  
**rendre** (1957).  
**renges** (1961).  
**répondance, répondant** (1957).  
**requin** (1961).  
**resceer** M. Dubois, *Romania*, LXXXII (1961), 444-447.  
**respectueuse** (1957).  
**resproer, esproer, s'ébrouer** (1957).  
**ressourcement** (1961).  
**rest** (1957).  
**retor** (1957).  
**reuler** (1961).  
**réussir** (1961).  
**revari** (1961).  
**rêver** (1961).  
**reverchier** (1957).  
**revollion** (1961).  
**rhétoriqueur** (1957, 1961).  
**ria** (1961).  
**ribaut** (1961).  
**riche** (1957).  
**richous** Ch. H. Livingston, *Romania*, LXXXIII (1962), 248-251.  
**ricochet** G. Massignon, *Fran. Mod.*, XXXII (1964), 286-295.  
**rien** (1957).  
**rime** (1957) P. Zumthor, *Travaux ling. lit. Univ. Strasbourg*, II (1964), 187-204.  
**rimee** (1957, 1961).  
**rivière** (1957).  
**robinet** (1957).  
**roissiau** (1961).  
**roissier** Ch. H. Livingston, *Rom. Phil.*, XV (1962), 269-272.  
**roman** (1957); A. Rey, *Travaux ling. lit. Univ. Strasbourg*, II (1964), 21-30.  
**romanesque** (1957).  
**romano, romanichel** (1957).  
**romantique** (1957).  
**romier** (1957).  
**rommeller, grommeler** (1957).

- rompre** G. Tilander, *Nouveaux Mélanges d'étym. cynégétique* (Lund, 1961), 20-26.
- rondache** (1957).
- roörs** (1957).
- rose** (1957).
- rossignol** (1957).
- roturier** (1957) K. Baldinger, *Revue ling. rom.*, XXVI (1962), 309-330.
- rou** (1957).
- rouan** (1957).
- routailler** (1961).
- rouvre** (1961).
- ruban** (1957).
- ruche** (1957).
- rue** (1957).
- ruel** (1957).
- ruse, ruser** (1957).
- rythme** P. Zumthor *Travaux ling. lit. Univ. Strasbourg*, II (1964), 187-204.
- saas** (1957).
- sacral** (1957).
- sacre** G. Gougenheim, *Bul. Jeunes Romanistes*, no. 4 (1961), 5-8.
- sagesse** (1957).
- saime** (1961).
- saincture** (1957).
- saligaud, saligot** (1957).
- salpêtre** (1957).
- salut** (1957).
- samedi** (1957).
- sancier** (1957).
- sang** (1957).
- sanglier** (1957).
- sapience** (1957).
- sapin** (1957).
- sarabande** A. Rey, *Revue ling. rom.*, XXVIII (1964), 190-201.
- sarcophage** (1957).
- sartaigue** (1957).
- sas** (1957).
- sasse** (1957).
- satire** (1961).
- saule** (1957) R. Levy, *Contribution à la lexicographie franç.* (1960), 542; M. Dubois, *Romania*, LXXXIV (1963), 536-544; R. Levy, *ibid.*, LXXXVI (1965), 246-254.
- sauna** R. P. de Gorog, *Neuph. Mit.*, LXIV (1963), 124-129.
- saupoudrer** (1957).
- savant** (1957).
- savart** (1961).
- savoir** (1957) G. Gougenheim, *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 257-259.
- savoncau** (1957).
- science** U. Ricken, *Gelehrter und Wissenschaft im Französischen* (Berlin, 1961).
- scier** W. von Wartburg, *Saggi e ricerche in memoria di E. Li Gotti*, III (Palermo, 1962), 444-467.
- scorbut** R. Arveiller, *Contribution l'étude termes voyage* (Paris, 1963), 453-459 et 520-521.
- scorpion** A. Bernelle, *Vie et langage*, no 162 (1965), 482-486.
- scorsonère** (1957).
- se** (1957).
- sécurité** (1957).
- seigle** (1957).
- seigneur** (1957, 1961) C. Regnier, *Romania*, LXXXI (1960), 522-524; R O' Gorman, *Romania*, LXXXVI (1965), 393.
- sémantique** (1957).
- semelle** (1957).
- sémillant** W. von Wartburg, *Zts. rom. Phil.*, LXXVII (1961), 437-443.
- senefiance** (1957).
- senes** M. Dubois, *Romania*, LXXXII (1961), 433-436.
- senestre** (1957).
- sens** (1957).
- sentence** (1957).
- sentir** (1957).
- sepande-louve** (1957).
- sept** (1957).
- septentrion** (1961).
- serf** (1961).
- sergent** (1961).
- serre** (1957).
- service** (1961).

- sete** (1957); E. von Kraemer, *Neuph. Mit.*, LXVI (1965), 468-480.
- seu, sou** (1957, 1961).
- sevrer** (1957).
- sézeron** (1957).
- shake-hand** (1957).
- si** (1957, 1961).
- siècle** W. Krauss, *Beitrag zur rom. Philologie*, I (Berlin, 1961), 83-98.
- siffler** (1961).
- sillon** (1957).
- simagrée** M. Delbouille, *Revue ling. rom.*, XXV (1961), 268-273.
- simbleau, simblot** (1957).
- singe** (1957).
- sire** (1957, 1961).
- sirocco** (1961).
- situation** (1957, 1961).
- skime** (1957).
- socialiste** (1961).
- société** (1957).
- soda** (1957).
- soi** G. Price, *Studia Neoph.*, XXXIII (1961), 3-7.
- soin** (1961).
- soir** (1961).
- solaire** (1961).
- soleil** (1957, 1961).
- solier** (1957).
- somart** (1961).
- son** H. Lüdtke et G. Colón, *Vox rom.*, XXIII (1964), 69-84.
- songe** (1957) J. Orr, *Revue ling. rom.*, XXVI (1962), 395-402.; G. Gougenheim, *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 140-144.
- sorcier** (1957).
- sou** (1957).
- soude** (1957).
- souille** G. Tilander, *Nouveaux Mélanges d'étym. cynégétique* (Lund, 1961), 86-95 et 345.
- soundre** (1961).
- souper** (1957).
- soutain** (1957).
- souteneur** (1957).
- soutien** (1957, 1961).
- soutif** (1957).
- souz** (1957, 1961).
- spécial** (1957).
- speelier** (1957).
- spellier** (1957).
- spirou** (1957).
- statistique** (1961).
- sterling** (1957).
- stopper** (1957).
- structuré** R. Bastide, *Sens et Usages du terme STRUCTURE* (La Haye, 1962).
- style** H. Schödel et R. Reimann, *Bul. d'Inf. du Laboratoire d'Analyse Lexicologique*, V (Besançon, 1961), 43-53; A. Sampoux, *Revue belge phil. hist.*, XXXIX (1961), 736-746.
- stylistique** (1957).
- suele** (1957).
- sur** (1957).
- sureau** H. E. Keller, *Revue ling. rom.*, XXVI (1962), 146-155.
- surimposé** (1957).
- surplus** R. Levy, *PMLA*, LXXI (1956), 858; N. Susskind, *French Rev.*, XXXVII (1964), 651-657.
- sus** (1957).
- swing** (1957).
- symbolisme** (1957).
- syphilis** (1961).
- tabar** (1957).
- tablier** W. Rothwell, *Arch. Ling.*, XIII (1961), 135-144.
- taforee** (1957).
- tahou** (1961).
- taïaut** F. Remigereau, *Recherches sur... Du Fouilloux* (Paris, 1963), 310-314.
- taille** (1961).
- taire** (1957).
- taisson** (1957).
- talebote** M. Dubois, *Romania*, LXXXV (1964), 112-116.
- talent** (1961) G. Gougenheim, *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 126-129.
- talus** (1957).

- tambour** (1957).  
**tanguer** (1957).  
**tant** (1961).  
**tantaliser** (1957).  
**tapir** (1957).  
**taquin** W. von Wartburg, *Revue ling. rom.*, XXIV (1960), 291-293.  
**tartufe** (1957).  
**tas** (1957, 1961).  
**tassel** T. F. Mustanoja, *Neuph. Mit.*, LXVI (1965), 493-495.  
**tâter** (1957, 1961).  
**taverne** (1957).  
**tegge** (1957).  
**tellement** (1961).  
**témoin** (1957).  
**tender** (1961).  
**tenir** (1957, 1961).  
**tenser** S. J. Browne, *Romania*, LXXXIII (1962), 105-108.  
**tenve** (1957).  
**terre** (1961).  
**teste** (1957).  
**théosophe** (1957).  
**thimiame** (1957).  
**tide** (1957).  
**timbre-poste** (1957).  
**tiquer** P. Guiraud, *Bul. Soc. Ling. Paris*, LVII (1962), 102-105.  
**tirer** (1961).  
**tiretaine** (1961).  
**tirette** (1957).  
**titre** (1957).  
**tombeor** (1957).  
**tonner** (1957).  
**tonte** (1957).  
**tooper** (1957).  
**toponymie** (1957).  
**total** (1957).  
**touaille** (1961).  
**toupet** (1957).  
**tour d'ivoire** (1961).  
**touriste** (1961).  
**touriquet** (1957).  
**tout** (1957) S. Andersson, *Nouvelles Études sur la Syntaxe et la Sémantique du mot franç.*  
**TOUT** (Lund, 1961).  
**tout le monde** (1961).  
**toutous** (1961).  
**traail** (1961).  
**traallier** (1961).  
**trable** (1957).  
**traditionalisme** (1957).  
**trailler** (1961).  
**train** (1961).  
**traire** (1961).  
**tramontaine** (1961).  
**travail** (1957, 1961) H. et R. Kahane, *Language*, XXXIV (1958), 541; Id., *Revue ling. rom.*, XXVI (1962), 138; K. Baldinger, *ibid.*, XXVIII (1964), 258-267; G. Gougenheim, *Mots français histoire vie* (Paris, 1962), 201-203.  
**travers** (1961).  
**travouil** (1961).  
**trébuchet** (1957).  
**trémie** (1961).  
**rose trémière** (1961).  
**très** (1957).  
**tresluer** (1957).  
**tresoir** (1957).  
**tresque** (1957).  
**trousse** (1957).  
**tréteau** (1957).  
**treuil** (1961).  
**trible, truble** (1957).  
**tries** F. Lecoy, *Romania*, LXXXII (1961), 247-249.  
**triolet** (1957).  
**triomphe, triompher** (1957).  
**tripartite** (1957).  
**trique** (1957).  
**tristre** (1957, 1961).  
**trochure** (1961).  
**trogne** F. Bar, *Franç. Mod.*, XXX (1962).  
**troisième** (1957).  
**trôler** (1957, 1961).  
**trottin** (1957).  
**trou, trousser** (1957).  
**trouver** (1957) R. Glasser, *Sich Finden in*

- den romanischen Sprachen* (Frankfurt, 1964).  
**truble** (1957).  
**truchement** (1957).  
**tu** (1961).  
**tuer** B. Foster, *Essays Presented to C. M. Girdlestone* (1960), 107-121.  
**tuit** (1957).  
**tunnel** (1961).  
**turlupin** (1957).  
**typhon** (1961) R. Arveiller, *Contribution l'étude termes voyage* (Paris, 1963), 482-488 et 521-522.  
**un** (1961).  
**uns** (1961).  
**usité par** (1961).  
**utopie** (1961).  
**l'oeuvre Salemon** (1957). C. B. Davies, *Medium Aevum*, XXIX (1960), 173-183; F. Bar *Le Moyen Âge*, LXVIII (1962), 157-160.  
**vacancier** (1961).  
**vaciet** (1957).  
**vaila** (1961).  
**vairau** (1961).  
**vassal** (1961).  
**veaus** (1957).  
**veille** (1957).  
**venir** (1961) P. Jonin, *Pages épiques du moyen âge* (1963) 10.  
**ventail** (1957).  
**veronal** (1961).  
**verrat** (1957).  
**vers** (1957).  
**versure** (1957).  
**vertu** (1957, 1961) E. M. Zimmermann, *Mod. Lang. Notes*, LXXVI (1961), 251-259.  
**verve** (1957, 1961).  
**vespasienne** (1957).  
**veule** (1957) J. Chaurand, *Romania*, LXXXV (1964), 116-126.  
**viaduc** (1961).  
**vignoble** (1957, 1961).  
**vilain** (1961).  
**villa** (1957).  
**vingt-deux** (1957).  
**violon** (1957).  
**virail** (1957).  
**virer** J. Hubschmid, *Rom. Phil.*, XV (1962), 245-253.  
**virginitet** (1957, 1961).  
**visage** J. Renson, *Les Dénominations du visage* (Liège, 1962), 142-213.  
**vite** (1961).  
**voguer** (1957, 1961).  
**voilà** (1957).  
**voir** (1957).  
**voire même** (1957).  
**volcan** (1957, 1961).  
**voler** N. Spence, *Revue ling. rom.*, XXIX (1965), 289-294.  
**vouer** (1957).  
**vous** (1957, 1961).  
**vout** J. Renson, *Les Dénominations du visage* (Liège, 1962), 313-323.  
**voyleci** (1961).  
**wagon** (1961).  
**wallon** R. Pinon, *Bul. du Dict. Wallone* XXII (1960), 121-156.  
**winse** (1957).  
**yacht** (1957).  
**zèbre** (1957) R. Arveiller, *Contribution l'étude termes voyage* (Paris, 1963), 505-511.  
**zummach, zumech** (1957).  
**zut** (1957).

The University of Texas.

Raphael LEVY.